



**TOOLCRAFT**

📖 Istruzioni per l'uso

## Macchina pulitrice a ultrasuoni

N. d'ordine 2901763 (2 l)

N. d'ordine 2901768 (4,5 l)

N. d'ordine 2901769 (10 l)

N. d'ordine 2923221 (1,3 l)

N. d'ordine 2923222 (3,2 l)



### 1 Utilizzo conforme

La macchina pulitrice a ultrasuoni viene utilizzata per la pulizia di oggetti adatti mediante l'ausilio di onde a ultrasuoni.

L'apparecchio è adatto solo per il collegamento a tensioni alternate di 220-240 V/CA 50 Hz. Non possono essere utilizzate altre tipologie di alimentazione.

L'uso è consentito solo in ambienti chiusi e non all'aperto. Il contatto con l'umidità, ad es. in bagno o altri ambienti, deve essere evitato.

Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. L'uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee. Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni, il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Cedere il prodotto a terzi solo insieme a queste istruzioni.

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

### 2 Contenuto della confezione

- Macchina pulitrice a ultrasuoni
- Coperchio
- Cestello di pulizia
- Cavo di rete
- Tubo di scarico con morsetto per tubo, nastro di tenuta e filtro (N. d'ordine 2901769)
- Istruzioni per l'uso

### 3 Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.

### 4 Spiegazione dei simboli



Il simbolo avverte di pericoli che possono causare lesioni o danni.



Il simbolo con il fulmine in un triangolo viene utilizzato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio per scosse elettriche.



Il simbolo della casa avverte l'utente che l'apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.



Evitare l'utilizzo senz'acqua per prevenire danni all'apparecchio.



Mantenere il livello dell'acqua al di sopra di 2/3 della capacità del serbatoio.



ATTENZIONE! Liquido e coperchio caldi. Pericolo di ustioni.



ATTENZIONE! Collegare la messa a terra in modo corretto. Pericolo di scossa elettrica.



Evitare di riempire il serbatoio con liquidi infiammabili.

### 5 Avvertenze per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.**

#### 5.1 Leggere prima le istruzioni!

- L'apparecchio può essere usato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con questo apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

#### 5.2 Generale

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Se sussistono domande che non trovano risposta in questo documento, contattare il nostro servizio tecnico di assistenza clienti o un altro professionista specializzato.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un tecnico qualificato o da un'officina specializzata.

#### 5.3 Utilizzo

- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta possono danneggiare il prodotto.
- Trasportare l'apparecchio esclusivamente con il serbatoio vuoto.
- Svuotare, riempire o pulire l'apparecchio solamente dopo averlo scollegato dall'alimentazione.

#### 5.4 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti scosse, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Proteggere l'esterno dell'apparecchio, i comandi e il cavo di alimentazione dello stesso dall'umidità elevata e da condizioni di bagnato.
- Non accendere mai il prodotto quando si passa da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe danneggiare il prodotto. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di utilizzarlo.

#### 5.5 Cavo di alimentazione



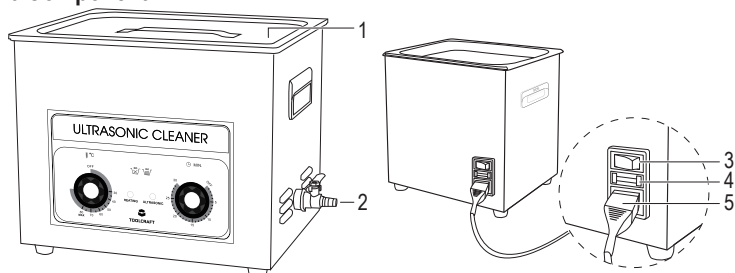
Non modificare o riparare i componenti dell'alimentatore, inclusi la spina e il cavo di alimentazione. Non utilizzare componenti danneggiati. Pericolo di scossa elettrica!

- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente a prese di corrente correttamente collegate e messe a terra con contatto di protezione. La tensione fornita deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dati.
- La presa di corrente deve essere in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.
- La spina di non deve mai essere collegata o scollegata dalla presa di corrente o dal connettore dell'alimentazione dell'apparecchio con le mani bagnate.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente utilizzando le apposite superfici di presa.
- Se si prevede di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina dalla presa in caso di temporali.
- Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato da oggetti taglienti né esposto ad altre sollecitazioni meccaniche.
- Evitare un eccessivo stress termico del cavo di alimentazione con caldo o freddo eccessivi.
- Non apportare alcuna modifica al cavo di alimentazione. Se non si presta attenzione lo si può danneggiare. Un cavo di alimentazione danneggiato può condurre a scossa elettrica mortale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non toccarlo.
  - Innanzitutto, mettere fuori tensione la relativa presa di corrente (ad es., tramite l'interruttore automatico associato) e poi scollegare con attenzione la spina dalla presa.
  - Non utilizzare in nessun caso il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi o restarvi impigliato. In caso di non rispetto, sussiste il rischio di lesioni.

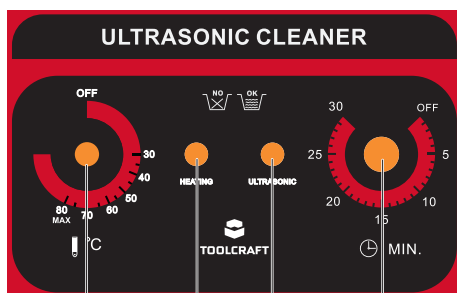
## 5.6 Azienda

- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento dell'apparecchio.
- Nel caso non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. È ASSOLUTAMENTE vietato riparare il prodotto da soli. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
  - presenta danni visibili,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
  - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Evitare in qualsiasi caso di mettere mai in funzione l'apparecchio senza o con una quantità di liquido troppo esigua o eccessiva.
- Non utilizzare mai liquidi o additivi per la pulizia infiammabili.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non immergere parti del corpo, piante o animali nell'apparecchio quando è in funzione. Non toccare mai il liquido per la pulizia durante il funzionamento. Le onde a ultrasuoni sono in grado di distruggere le cellule.
- Indossare delle protezioni per l'udito adeguate in caso di esposizione prolungata al rumore di funzionamento.
- L'apparecchio e il liquido per la pulizia possono riscaldarsi notevolmente durante il funzionamento. Sussiste il rischio di ustioni o scottature!

## 6 Componenti



- 1 Coperchio
- 2 Valvola di scarico (N. d'ordine 2901769)
- 3 Interruttore di alimentazione
- 4 Portafusibili
- 5 Connettore per l'alimentazione
- 6 Manopola di regolazione del calore
- 7 Indicatore HEATING
- 8 Indicatore ULTRASONIC
- 9 Manopola di regolazione del tempo



## 7 Messa in funzione

### Importante:

- Pulire con questo apparecchio solamente oggetti adatti. Altri oggetti potrebbero subire danni. In caso di dubbio, rivolgersi al venditore dell'oggetto da pulire.
- Esempi di oggetti adatti:
  - Occhiali con montatura in metallo
  - Gioielli e cinturini in metallo
  - Monete, posate
  - Strumenti di scrittura e disegno e relativi accessori
  - Apparecchi ortodontici, protesi dentarie
  - Parti di veicoli, parti di motori, carburatori, catene di trasmissione, utensili
  - Cartucce d'inchiostro
  - Schede elettroniche
  - Parti di armi e bossoli di cartucce
  - Parti meccaniche di precisione
- Esempi di oggetti non adatti:
  - Unghie artificiali
  - Lenti a contatto
  - Orologi
  - Gioielli con pietre porose o delicate
  - Bigiotteria
  - Perle, coralli, opali, turchesi, lapislazzuli, malachite, ecc.
  - Occhiali con montatura in materiali naturali, ad es. in corno o guscio di tartaruga
  - Legno, tessuti, pelle o articoli contenenti tali materiali

## 7.1 Collocazione

- Collocare la macchina pulitrice a ultrasuoni su una superficie orizzontale e piana non sensibile all'umidità.
- La superficie di collocazione deve essere in grado di sopportare il peso della macchina pulitrice a ultrasuoni, compreso il liquido per la pulizia.

## 7.2 Montaggio del tubo di scarico e del filtro (N. d'ordine 2901769)

1. Avvitare il raccordo del tubo di scarico sulla valvola di scarico (2).
  - Se necessario, utilizzare il nastro di tenuta in dotazione per bloccare il collegamento. A tal fine, avvolgere il nastro di tenuta intorno alla filettatura prima di avvitare il raccordo.
2. Inserire il tubo di scarico in dotazione nel raccordo.
3. Fissare il tubo flessibile alla valvola di scarico (2) utilizzando il morsetto per tubi in dotazione.
4. Inserire il filtro in dotazione nell'apertura di scarico del serbatoio.

## 7.3 Preparazione

### Importante:

- Non collocare oggetti sul fondo del serbatoio. Utilizzare sempre il cestello in acciaio inox per inserire gli oggetti da pulire. In questo modo si evitano graffi sugli oggetti da pulire o sul serbatoio dell'apparecchio e si aumentano le prestazioni di pulizia.
- Utilizzare esclusivamente acqua o additivi per la pulizia approvati e adatti alla pulizia a ultrasuoni. Il liquido per la pulizia non deve essere infiammabile, dannoso, corrosivo o in altro modo aggressivo. Inoltre, non deve danneggiare gli oggetti da pulire.
- Il serbatoio deve essere sempre riempito di almeno 2/3, altrimenti l'apparecchio potrebbe danneggiarsi. Prestare particolare attenzione a tale aspetto quando si utilizza il sistema di riscaldamento, in quanto il liquido per la pulizia potrebbe evaporare, influenzando la quantità di riempimento.
- In caso di utilizzo del sistema di riscaldamento per il preriscaldamento, si consiglia di mescolare ogni 15 minuti o di attivare la funzione a ultrasuoni per garantire una migliore distribuzione del calore ed evitare il rischio di un'ebollizione ritardata del liquido.

1. Rimuovere il coperchio (1) e riempire il serbatoio con il liquido per la pulizia.
  - Se si desidera utilizzare la funzione di riscaldamento, è possibile introdurre acqua calda. In questo modo si riduce notevolmente il tempo di riscaldamento.
  - Il liquido per la pulizia contiene generalmente gas che influenzano negativamente il processo di pulizia. Per evitare questo problema, è possibile degassare il liquido per la pulizia prima del processo di pulizia vero e proprio, attivando la funzione a ultrasuoni prima per circa 10 minuti.
2. Inserire l'oggetto o gli oggetti da pulire nel cestello di pulizia e posizionare quest'ultimo nel serbatoio.
  - Qualora si desideri pulire oggetti più piccoli e/o non si voglia riempire l'intero serbatoio con il liquido per la pulizia, è possibile inserire nel cestello anche un contenitore di vetro o simile. Successivamente, riempire solamente il contenitore con il liquido per la pulizia e il resto del serbatoio con l'acqua. Tale metodo è definito lavaggio a ultrasuoni "indiretto" e offre il vantaggio di far risparmiare liquidi per la pulizia. Tuttavia, le prestazioni di pulizia sono leggermente inferiori.
  - Evitare di riempire eccessivamente il cestello di pulizia. Ciò comporta delle prestazioni di pulizia ridotte. Posizionare le parti in modo che non possano entrare in contatto l'una con l'altra, per quanto possibile. Le parti in contatto tra loro possono anche graffiarsi.
  - Collocare le parti più sporche sul fondo.
  - Posizionare le parti in modo che non si formino bolle d'aria al loro interno.
3. Riposizionare il coperchio (1) sull'apparecchio.
  - Il coperchio (1) deve rimanere inserito durante l'intero processo di pulizia. In questo modo si evita la caduta degli oggetti nel serbatoio e il raffreddamento del liquido per la pulizia.
4. Collegare il cavo di alimentazione all'apposito connettore (5) e collegare la spina a una presa di corrente.

## 8 Funzionamento

1. Impostare il tempo di pulizia desiderato tramite la manopola di regolazione del tempo (9).
  - Durante la pulizia, la manopola di regolazione del tempo (9) torna a ruotare in senso antiorario fino a raggiungere la posizione OFF e a disattivare la funzione a ultrasuoni. Per terminare il processo di pulizia prima del tempo, si può anche ruotare manualmente la manopola di regolazione del tempo (9) fino a quando alla disattivazione della funzione a ultrasuoni.
2. Impostare la temperatura di pulizia desiderata con la manopola di regolazione del calore (6).
  - Non è necessario utilizzare la funzione di riscaldamento. È anche possibile lasciare la manopola di regolazione del calore in posizione OFF.
  - I migliori risultati di pulizia possono essere ottenuti con una temperatura di circa 50 - 60 °C. In ogni caso, occorre tenere presente che anche gli oggetti da pulire devono essere in grado di sopportare la temperatura impostata senza subire danni.

3. Accendere l'apparecchio con l'interruttore di alimentazione (3) (portare l'interruttore in posizione I).
  - In caso di attivazione della funzione di riscaldamento, si accende l'indicatore HEATING (7). Una volta raggiunta la temperatura desiderata, il riscaldamento si disattiva e si riattiva quando la temperatura scende al di sotto di quella desiderata.
  - In caso di attivazione della funzione a ultrasuoni, si accende l'indicatore ULTRASONIC (8).
4. Al termine del tempo di pulizia impostato, la funzione a ultrasuoni si disattiva automaticamente e l'indicatore ULTRASONIC (8) si spegne.
5. Il riscaldamento deve essere disattivato manualmente. A tal fine, ruotare la manopola di regolazione del calore (6) in posizione OFF. L'indicatore HEATING (7) si spegne.
6. Spegner l'apparecchio con l'interruttore di alimentazione (3) (portare l'interruttore in posizione O).
7. Scollegare la spina dalla presa di corrente e dal connettore dell'alimentazione (5).
8. Togliere il coperchio (1) e rimuovere il cestello di pulizia.
  - ATTENZIONE! Le parti all'interno del serbatoio, così come il serbatoio stesso, possono raggiungere temperature elevate. Attendere un tempo sufficiente per il loro raffreddamento.
9. Sciacquare gli oggetti puliti con acqua.
10. Svuotare il serbatoio. Pulirlo e strofinarlo per asciugarlo.
  - La versione da 10 l (N. d'ordine 2901769) è dotata di una valvola di scarico (2) che facilita lo svuotamento del serbatoio.

## 9 Pulizia

### Importante:

- Per la pulizia dell'apparecchio evitare di utilizzare detersivi aggressivi, alcool, altri solventi chimici o detersivi aggressivi. Quest'ultimi possono danneggiare l'alloggiamento e causare malfunzionamenti del prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.

1. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
2. Pulire il serbatoio e il cestello di pulizia con acqua e asciugare entrambi.
3. Pulire il resto dell'involucro con un panno asciutto o leggermente inumidito.

## 12 Dati tecnici

	2901763	2901768	2901769	2923221	2923222
Tensione di esercizio	220 - 240 V/CA 50 Hz				
Consumo di energia (W)	160	380	440	160	280
Fusibile (tubo di vetro 5 x 20 mm)	F10 A/250 V				
Potenza a ultrasuoni (W)	60	180	240	60	180
Frequenza a ultrasuoni (kHz)	40				
Potenza di riscaldamento (W)	100	200	200	100	100
Timer (min)	0 - 30				
Impostazione della temperatura (°C)	30 - 80				
Capacità del serbatoio (l)	2	4,5	10	1,3	3,2
Dimensioni del serbatoio (mm)	150 x 135 x 100	300 x 150 x 100	300 x 240 x 150	150 x 135 x 65	240 x 135 x 100
Dimensioni dell'involucro (mm)	175 x 160 x 210	325 x 180 x 225	325 x 265 x 280	172 x 162 x 165	265 x 165 x 220
Peso (kg)	2,4	4,6	7,3	2	3,6

## 10 Sostituzione dei fusibili

Se si rende necessario sostituire un fusibile, assicurarsi che solo fusibili di tipo e corrente nominale specificati (vedi Dati Tecnici) siano utilizzati come sostituti.



Non è permesso riparare un fusibile né ponticellare il portafusibili.

1. Spegner l'apparecchio (portare l'interruttore di alimentazione (3) in posizione O).
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e dal connettore dell'alimentazione (5).
3. Estrarre il portafusibili (4) dalla sua sede con un cacciavite.
4. Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo dello stesso tipo.
  - Nel portafusibili (4) è presente un fusibile di riserva.
5. Riposizionare il portafusibili (4).

## 11 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione gratuite (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.